



Käyttöohje

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

**Käyttöohje
Kahvinkeitin
Malli: STM1205**



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ottamista käyttöön. Se sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta sekä käyttö- ja kunnossapito-ohjeet.

1. Noudata kaikkia turvallisuusohjeita virheellisestä käytöstä aiheutuvien vahinkojen estämiseksi.
2. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos laite annetaan eteenpäin, tämä käyttöohje on annettava sen mukana.
3. Emme vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
4. Tämä laite soveltuu vain kotikäyttöön, eikä sitä ole suunniteltu kaupallisiin tarkoituksiin.
5. Tämä laite soveltuu fyysisiltä tai henkisiltä ominaisuuksiltaan tai aisteiltaan rajoittuneiden henkilöiden sekä harjaantumattomien henkilöiden käyttöön vain, mikäli heitä valvotaan ja heille on annettu asianmukaiset ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja mikäli he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
6. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
7. Laite ei sovellu lasten leikkeihin.
8. **Sähköiskuvaara!** Älä yritä korjata laitetta itse. Jos laitteessa on vika, sen korjaus on annettava valtuutetun huoltohenkilöstön tehtäväksi.
9. Varoitus! Laitteen elektronisia osia ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla.
10. **Palovammavaara!** Älä käytä laitetta keittämisen aikana tai kiehuvien nesteiden tai kuuman rasvan sekoittamiseen.
11. Virtajohto ja pistoke on tarkistettava säännöllisesti vaurioitumisen varalta. Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, tämän valtuuttama huoltoliike tai muu pätevä taho vaaratilanteiden tai loukkaantumisten välttämiseksi.
12. **Loukkaantumisvaara!** Terävien leikkuuterien käsittelyssä ja puhdistuksessa on oltava varovainen.
13. Irrota laite aina pistorasiasta, jos sitä ei valvota, sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
14. Kytke laite pois toiminnasta ja irrota se pistorasiasta ennen tarvikkeiden vaihtamista tai liikkuvien osien käsittelyä.
15. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia tarvikkeita. Muiden valmistajien valmistamat tarvikkeet voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle ja vahingoittaa laitetta. Käytä vain alkuperäisiä osia ja tarvikkeita.
16. Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti liian pitkään, ettei moottori ylikuumene.



Yhtäjaksoinen käyttöaika ei saa olla yli 60 sekuntia. Anna laitteen jäähtyä, jos laitteen kotelo kuumenee liikaa. Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on jäähtynyt.

17. Älä ikinä lisää aineksia astiaan, kun laite on käynnissä.
18. Älä ikinä anna terän osoittaa ketään henkilöä päin, kun laitetta käytetään.
19. Älä kosketa terää, teränsuojasta tai liikkuvia osia. Älä päästä sormia, hiuksia, vaatteita tai keittiövälineitä minkään liikkuvan osan lähelle.
20. Älä laita käsiä tai keittiövälineitä astiaan käytön aikana. Näin pienennät riskiä, että sattuu vakava henkilövahinko ja/tai sekoitin vaurioituu. Käytä kaavinta vain, kun laite ei ole käynnissä.
21. Tarkista ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, että virtalähteen jännite ja virtaluokitus vastaavat laitteen tyyppikilven virtalähdetietoja.
- 22. Älä koskaan käytä vaurioitunutta laitetta!** Irrota laite pistorasiasta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos laite on vaurioitunut.
23. Jotta virtajohto ei vaurioituisi, älä anna sen puristua, taittua tai hankautua teräviä reunoja vasten. Pidä se kaukana myös kuumista pinnoista ja liekeistä. Älä anna pyörivien terien koskea virtajohtoa.
24. Sijoita virtajohto niin, että sitä ei voi kiskaista irti tai että siihen ei voi kompastua vahingossa.
25. Jos käytetään jatkojohtoa, sen kapasiteetin on sovelluttava laitteen käyttämään virtaan.
26. Älä käytä laitetta märillä käsillä tai seistessäsi märällä lattialla. Älä kosketa pistoketta märillä käsillä.
27. Älä avaa laitteen koteloä missään tilanteessa. Älä työnnä vierasesineitä kotelon sisään.
28. Pidä laite kaukana kuumista pinnoista ja avotulesta. Käytä laitetta aina tasaisella, tukevalla, puhtaalla ja kuivalla pinnalla. Suojaa laite kuumuudelta, pölyltä, suoralta auringonvalolta, kosteudelta sekä roiskuvalta tai valuvalta vedeltä.
29. Älä aseta painavia esineitä laitteen päälle. Älä aseta laitteen lähelle esineitä, joissa palaa tuli (kuten kynttilöitä). Älä aseta laitteen lähelle esineitä, jotka on täytetty vedellä (kuten maljakoita).
30. Älä irrota virtapistoketta pistorasiasta vetämällä sähköjohdosta äläkä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
31. Kytke pistoke pistorasiaan, johon on helppo päästä käsiksi, jotta laite voidaan irrottaa hätätilanteessa sähköverkosta nopeasti. Kytke laite kokonaan pois päältä irrottamalla pistoke pistorasiasta. Käytä pistoketta irtikytkentävälineenä.
32. Irrota pistoke pistorasiasta silloin, kun laite ei ole käytössä, ja ennen laitteen puhdistamista.
33. Jos virtajohto ylikuumenee, lopeta laitteen käyttö ja irrota virtajohto

pistorasiasta. Älä aseta laitetta kuumille levyille (esimerkiksi kaasu-, sähkö- ja hiililiedet).

34. Pidä laite kaukana kuumista pinnoista ja avotulesta. Käytä laitetta aina tasaisella, tukevalla, puhtaalla, lämmönkestävällä ja kuivalla pinnalla.

35. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

36. Kuivaa laite ja kaikki sen osat ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen ja osien asentamista paikoilleen.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu vain nesteiden sekoittamiseen ja pehmeiden aineiden seoseuttamiseen kotitalouksissa.

Tämä laite soveltuu vain kotikäyttöön, eikä sitä ole suunniteltu kaupallisiin tarkoituksiin.

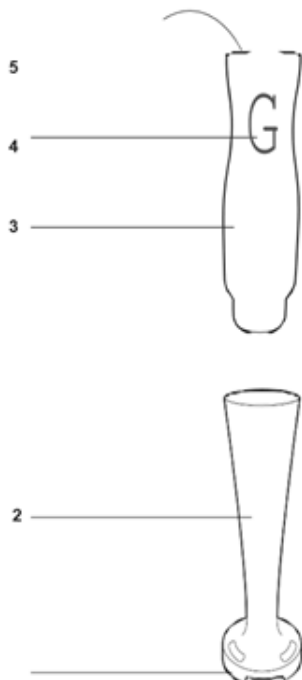
Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Laitteen käyttö ohjeista poikkeavalla tavalla voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai henkilövahinkoja.

Emme vastaa vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

OSALUETTELO



1. Terä
2. Sauvaosa
3. Pääyksikkö, jossa on moottori
4. Käynnistyspainike
5. Virtajohto ja pistoke

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Pura tuote varovasti pakkauksestaan, poista kaikki pakkausmateriaalit ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Varmista, ettei laitteeseen jää mitään jäänteitä pakkauksesta.

Varoitus!



Pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla, sillä niiden nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran!

Tarkista, että laitteessa on kaikki osat ja ettei se ole vahingoittunut kuljetuksen aikana.

Jos laitteessa on vaurioita tai osia puuttuu, ota yhteyttä jälleenmyyjään (takuu).

Säilytä pakkaus laitteen varastointia varten, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Puhdista laite (Puhdistus ja hoito).

Varoitus!



Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta.

Sähköiskuvaara! Älä upota moottoriosaa (3) veteen tai muihin nesteisiin.

Käsien loukkaamisen vaara! Käsittele terää (1) huolellisesti, sillä se on todella terävä!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

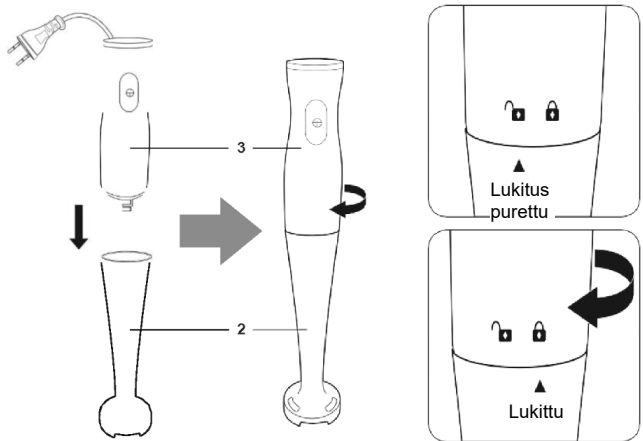


Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita!

Varmista aina ennen laitteen asennusta, että laitetta ei ole kytketty pistorasiaan!

Käsiä ei saa koskaan laittaa ruoka-astiaan. Käytä aina puisia tai muovisia lastoja, ja käytä niitä vain silloin, kun laite ei ole käynnissä.

Älä käsittele tällä laitteella jäätä, kuumia nesteitä, paksua taikinaa tai kovia ruokia.

Sopii seuraavaan käyttöön:	Mehujen ja pirtelöiden sekoittaminen. Pehmeiden ainesten (esim. pannukakkutaikinan tai majoneesin) sekoittaminen. Keitettyjen ainesten soseuttaminen lastenruokia ym. varten.
Valmistus:	Kuori tai kaiverra ruoka-ainekset ja leikkaa ne pieniksi paloiksi. Laita ruoka sopivaan sekoitusastiaan.
Tauko sekoitusjaksojen välillä:	2 minuuttia
Pisin yhtäjaksoinen käyttö:	60 sekuntia
Asentaminen/purkaminen:	Liitä moottoriosaa (3) sauvaosaan (2). Käännä moottoriosaa (3) myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikoilleen.  Moottoriosan ja sauvaosan liittäminen yhteen: Aseta merkintä .A. kohdakkain kuvakkeen II kanssa. Moottoriosan ja sauvaosan irrottaminen toisistaan: Aseta merkintä .A. kohdakkain kuvakkeen 'a kanssa. Kytke pistoke (5) sopivaan pistorasiaan.

Laske sauvaosa (2) ruoka-astiaan. Upota sauvaosan terä (1) kokonaan aineisiin ennen laitteen käynnistämistä.

Moottoriosaa (3) ei saa IKINÄ upottaa aineisiin.

Pitele moottoriosaa (3) tukevasti yhdellä kädellä ja sekoitusastiaa toisella kädellä.

Paina käynnistyspainiketta (4) ja pidä se painettuna, niin laite aloittaa sekoittamisen.

Liikutttele sauvasekoitinta varovasti ylös ja alas, jotta ruoka sekoittuu tasaiseksi.

Älä nosta laitetta pois aineksista käytön aikana, ettei ruokaa roisku.

Sammuta laite vapauttamalla käynnistyspainike (4) sekoittamisen jälkeen.

Anna sauvaosan terän (1) pysähtyä kokonaan. Irrota vasta sitten pistoke (5) pistorasiasta.

Käännä moottoriosaa (3) vastapäivään ja poista sauvaosa (2) puhdistamista varten.



Varoitus!

Irrota laite pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen sekä ennen tarvikkeiden irrottamista tai vaihtamista.

VINKKEJÄ JA NEUVOJA

Käytä laitetta vain niin pitkään, että seos on sellaista kuin haluat. Pidä huolta siitä, ettei laitetta yltäjaksoisesti kauempaa kuin 60 sekuntia. Anna laitteen jäähtyä vähintään 2 minuutin ajan ennen seuraavaa käyttöä.

Jos laite tukkeutuu käytön aikana, sammuta laite vapauttamalla käynnistyspainike (4). Kun laite on kokonaan pysähtynyt, irrota laite pistorasiasta ja pura se osiin ennen puhdistamista. Suosittelemme liottamaan tiettyjä ruokia, esim. soijapapuja, vedessä noin kahden tunnin ajan ennen sekoittamista, jotta sekoittuminen helpottuu ja nopeutuu.

Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta aina, kun se ei ole käytössä.

Alla oleva taulukko on ainoastaan ohjeellinen. Noudata ruokapakkauksen ohjeita, jos ne poikkeavat taulukon arvosta:

Ruoka	Enimmäisaika	Enimmäismäärä
Keitot, maito, kasvikset, majoneesi, kastikkeet, mansikat	60 sekuntia	200 g
Porkkana (200 g) ja vesi (300 g)	60 sekuntia	500 g

Irrota sauvaosa (2) moottoriosasta (3).

PUHDISTUS JA HOITO

Anna laitteen aina pysähtyä kokonaan ja irrota se pistorasiasta ennen puhdistamista.

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia, ja se vaatii vain vähän kunnossapitotoimia. Jätä huolto- ja korjaustoimet ammattilaisen tehtäväksi.

Osat	Puhdistus
Irrotettava sauvaosa (2)	Pese lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Älä pese astianpesukoneessa.
Virtajohto ja pistoke (5) Moottoriosasta (3)	Pyyhi kevyesti kostutetulla ja pehmeällä liinalla. Älä upota veteen tai muihin nesteisiin!

Käsien loukkaamisen vaara! Käsittele terää (1) huolellisesti, sillä se on todella terävä!

Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä pesuaineita, teräsharjoja, hankaussieniä tai metallisia tai teräviä välineitä.

Kuivaa kaikki osat huolellisesti ennen varastointia.

Säilytys

Säilytä laitetta viileässä ja puhtaassa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei käynnisty.	Pistoketta (5) ei ole kytketty pistorasiaan.	Kytke pistoke (5) sopivaan pistorasiaan.
	Käynnistyspainiketta (4) ei paineta.	Käynnistä laite painamalla käynnistyspainike (4) alas ja pitämällä se painettuna.
Epätavallisia ääniä käytön aikana.	Laitetta ei ole koottu oikein.	Irrota laitteen pistoke (5) pistorasiasta. Kokoa laite uudelleen oikein.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite: 220–240 V, 50/60 Hz

Virrankulutus: 200 W

Suojausluokka: Luokka II

IP-luokka: IPX0

Melutaso: 84 dB(A)

Tauko sekoitusjaksojen välillä: ≥ 2 minuuttia

Pisin yhtäjaksoinen käyttö: 60 sekuntia

YMPÄRISTÖ



Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

**Bruksanvisning
Stavmixer
Modell: STM1205**



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten. Den innehåller viktig information för din säkerhet samt användnings- och underhållsråd.

1. Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skada på grund av felaktig användning!
2. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten överläts till en tredje part ska bruksanvisningen ingå.
3. Inget ansvar tas för skador som orsakas av felaktig användning eller om anvisningarna inte följs.
4. Den här apparaten lämpar sig enbart för privat bruk och är inte avsedd för kommersiella ändamål.
5. Den här apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, mental eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och de förstår de faror användningen medför.
6. Den här apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
7. Barn får inte leka med apparaten.
8. **Risk för elektrisk stöt!** Försök inte reparera apparaten själv. Funktionsfel ska endast repareras av kvalificerad personal.
9. **Varning!** Doppa inte apparatens elektriska delar i vatten eller annan vätska. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
10. **Risk för brännskador!** Använd inte apparaten vid kokning, med kokande vätskor eller varmt fett.
11. Kontrollera regelbundet om det finns skador på stickkontakten och nätsladden. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en servicereparatör eller motsvarande kvalificerad person för att undvika fara eller skada.
12. **Risk för skada!** Var försiktig vid hanteringen av de vassa knivbladen och vid rengöring.
13. Koppla alltid ur apparaten från strömkällan om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.
14. Stäng av apparaten och koppla ur från strömkällan innan tillbehör byts eller innan delar som är i rörelse vidrörs.
15. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Det kan innebära en säkerhetsrisk för användaren och skada apparaten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
16. Använd inte apparaten för länge i taget för att undvika överhettning av motorn. Apparaten ska inte användas mer än 60 sekunder åt gången. Låt apparaten svalna om den blir för varm. Använd apparaten igen först när den har svalnat.
17. Tillsätt aldrig ingredienser i mixerskålen när apparaten är igång.
18. Rikta aldrig bladet mot någon person när apparaten är igång.
19. Vidrör inte bladet, bladskyddet och de rörliga delarna. Håll fingrar, hår, kläder och köksredskap borta från alla rörliga delar.
20. Håll händer och köksredskap borta från mixerskålen när apparaten används för att minska risken för personskada och/eller skada på mixern. Använd en skrapa endast när apparaten inte används.
21. Innan du ansluter apparaten till strömkällan ska du kontrollera att nätspänningen och märkströmmen motsvarar uppgifterna för strömkällan som framgår av apparatens märkskylt.
22. **Använd aldrig en skadad apparat!** Koppla ur apparaten från eluttaget och kontakta återförsäljaren vid skada.
23. Kläm, böj eller gnid inte sladden mot vassa kanter som kan skada den. Håll den även borta från heta ytor och öppen eld. Se till att roterande blad inte kommer i kontakt med nätsladden.



24. Placera sladden så att det inte går att dra i den oavsiktligt eller snubbla över den.
25. Om en skarvsladd används måste dess kapacitet vara lämplig för den ström som apparaten använder.
26. Kör inte apparaten med våta händer eller när du står på vått golv. Vidrör inte stickkontakten med våta händer.
27. Öppna inte apparaten under några som helst omständigheter. Stoppa inte in främmande föremål i apparaten.
28. Håll apparaten borta från heta ytor och öppen eld. Använd alltid apparaten på en plan, stadig, ren och torr yta. Skydda apparaten mot värme, damm, direkt sol, fukt, droppande och stänkande vatten.
29. Placera inte tunga föremål på apparaten. Placera inte föremål med öppen låga (t.ex. stearinljus) nära apparaten. Placera inte föremål fyllda med vatten (t.ex. vaser) nära apparaten.
30. Dra inte ut stickkontakten ur uttaget genom att hålla i nätsladden och linda inte nätsladden runt apparaten.
31. Anslut stickkontakten till ett eluttag som är lätt att nå så att apparaten kan kopplas ur direkt i nödfall. Dra ut stickkontakten ur eluttaget för att stänga av apparaten helt. Använd stickkontakten som bortkopplingsanordning.
32. Koppla bort stickkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
33. Skulle nätsladden bli överhettad sluta använda apparaten och koppla ur den från eluttaget. Placera inte apparaten på heta plattor (gas, el, kolspis osv.).
34. Håll apparaten borta från heta ytor och öppen eld. Kör alltid apparaten på en plan, stadig, ren, värmetålig och torr yta.
- 35. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.**
36. Torka apparaten och alla tillbehör innan den ansluts till strömkällan och innan tillbehören monteras.

AVSEDD ANVÄNDNING

Den här apparaten är avsedd endast för mixning av vätskor och tillagning av puréer av mjuka ingredienser i privata hushåll.

Den här apparaten lämpar sig enbart för privat bruk och är inte avsedd för kommersiella ändamål.

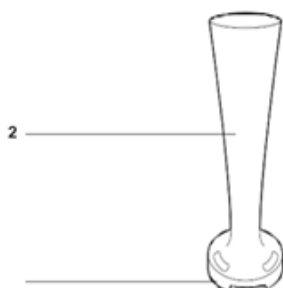
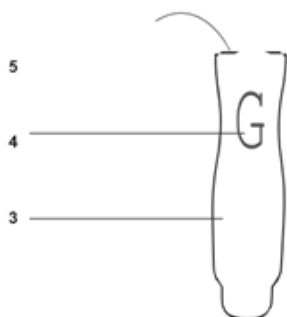
Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.

Använd apparaten endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Annan användning kan förorsaka skada på apparaten, egendom eller personskada.

Inget ansvar tas för skador som orsakas av felaktig användning eller om den här bruksanvisningen inte följs.

LISTA ÖVER DELAR



1. Blad
2. Mixerstav
3. Huvudenhet med motor
4. På/Av-knapp
5. Nätsladd med stickkontakt

FÖRE ANVÄNDNING

Packa upp enheten försiktigt och ta bort allt förpackningsmaterial. Spara det för framtida användning. Se till att inga förpackningsrester finns kvar på apparaten.



Varning!

Förpackningsmaterial är inga leksaker. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet eftersom det utgör en kvävningsrisk vid sväljning!

Kontrollera att alla delar finns med och att inga transportskador finns. Om varan är skadad eller leveransen ofullständig ska du kontakta återförsäljaren (Garanti).

Behåll förpackningen för att förvara apparaten i när den inte används under en längre tid.

Rengör apparaten (Rengöring och skötsel).



Varning!

Koppla ur apparaten från strömkällan före rengöring.

Risk för elektrisk stöt! Doppa inte huvudenheten (3) i vatten eller andra vätskor.

Risk för handskada! Hantera bladet (1) försiktigt – det är mycket vass!

ANVÄNDNING

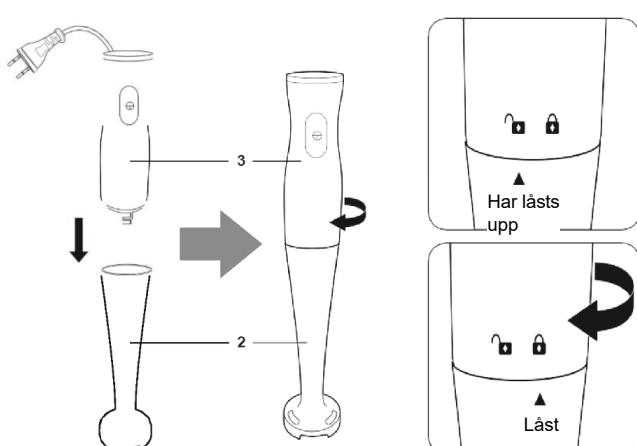


läs alltid följande säkerhetsanvisningar!

Se alltid till att apparaten är fränkopplad från strömkällan innan den monteras fullständigt och korrekt.

Sätt aldrig ner händerna i mixerskålen. Använd alltid spatlar av trä eller plast och endast när apparaten inte används.

Använd inte den här apparaten för iskrossning, varma vätskor, tung smet/deg eller hårda livsmedel.

Lämpar sig för:	Mixning av juicer och shakes. Blandning av mjuka ingredienser (t.ex. pannkakssmet eller majonnäs). Tillagning av puréer av kokta ingredienser för barnmat osv.
Tillagning:	Skala eller kärna ur livsmedel och skär i småbitar. Lägg ingredienserna i ett lämpligt kärl för att bearbeta dem.
Pausa mellan mixningarna:	2 minuter
Maximal kontinuerlig användning:	60 sekunder
Montering/demontering	Anslut huvudenheten (3) till mixerstaven (2). Vrid huvudenheten (3) medurs tills den klickar på plats.  Sätta ihop huvudenhet och mixerstav: Passa ihop .A. markeringen med symbolen II. Ta isär huvudenhet och mixerstav: Passa ihop .A. markeringen med symbolen 'a'. Anslut stickkontakten (5) till lämpligt eluttag.

Sänk ner mixerstaven (2) i mixerskålen. Sänk knivbladet (1) ner helt i ingredienserna innan du startar apparaten. **Huvudenheten (3) får ALDRIG sänkas ner i ingredienserna.**

Håll fast huvudenheten (3) med en hand och mixerskålen med den andra handen.

Tryck på och håll in På/Av-knappen (4) tills apparaten börjar mixa.

Använd en mjuk upp-och-ner-rörelse för att mixa maten.

För att undvika stänk, lyft inte mixern ur skålen under användning.

Efter mixningen släpper du På/Av-knappen (4) för att stänga av apparaten.

Låt knivbladet (1) stanna helt. Ta först då ut stickkontakten (5) ur eluttaget.

Vrid huvudenheten (3) moturs för att lossa staven (2) för rengöring.



Varning!

Dra ut stickkontakten direkt efter användning, innan du tar bort eller byter tillbehör.

TIPS OCH TRICK

Använd apparaten endast så länge som det behövs för att få rätt konsistens på det som ska mixas, dock högst 60 sekunder åt gången. Låt apparaten svalna minst två minuter innan du använder den igen.

Skulle apparaten blockeras under användning, släpp På/Av-knappen (4) för att stänga av apparaten först. Dra ut stickkontakten först när apparaten har stannat helt och montera isär den före rengöring. Innan du mixar t.ex. sojabönor rekommenderar vi att du blötlägger dem i vatten i ca två timmar för att underlätta och förkorta mixningen.

Stäng alltid av apparaten och dra ut stickkontakten när den inte används.

Nedanstående tabell ska användas endast som referens. Följ instruktionerna på livsmedelsförpackningen om de avviker från värdena i tabellen:

Livsmedel	Maximal tid	Maximal mängd
Soppor, mjölk, grönsaker, majonnäs, såser, jordgubbar	60 sekunder	200 g
Morötter (ca 200 g) med vatten (ca 300 g)	60 sekunder	500 g

Ta isär mixerstaven (2) från huvudenheten (3).

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Vänta alltid tills apparaten har stannat helt och koppla ur den från eluttaget innan du rengör den.

Rengör apparaten efter varje användning. Apparaten innehåller inga delar som ska underhållas av användaren och kräver endast lite underhåll. Låt kvalificerad personal göra all service eller reparationer.

Delar	Rengöring
Löstagbar mixerstav (2)	Rengör med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Diska inte i diskmaskin.
Nätsladd med kontakt (5) Huvudenhet (3)	Torka av med en fuktig mjuk trasa. Doppa inte i vatten eller andra vätskor!

Risk för handskada! Hantera bladet (1) försiktigt – det är mycket varmt!

Använd aldrig frätande rengöringsmedel, stålborstar, stålull eller metallverktyg eller vassa föremål för att rengöra apparaten.

Torka alla delar ordentligt före förvaring.

Förvaring

Förvara apparaten på en sval och ren plats utom räckhåll för barn och sällskapsdjur.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten startar inte.	Stickkontakten (5) är inte ansluten till ett eluttag.	Anslut stickkontakten (5) till ett lämpligt eluttag.
	På/Av-knappen (4) är inte aktiverad.	Tryck på och håll in På/Av-knappen (4) för att sätta på apparaten.
Onormala ljud vid mixning.	Apparaten är inte korrekt monterad.	Ta ut stickkontakten (5) ur vägguttaget. Montera apparaten korrekt.

TEKNISK INFORMATION

Driftspänning:	220-240 V, 50/60 Hz
Elförbrukning:	200 W
Skyddsklass:	Klass II
IP-skyddsklass:	IPX0
Ljudnivå:	84 dB(A)
Pausa mellan mixningarna:	≥ 2 minut
Max. kontinuerlig användning (KB):	60 sekunder

MILJÖ



Denna märkning betyder att apparaten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller i hela EU-området. För att undvika miljö- och hälsovådliga effekter som orsakas av felaktig förstörelse av avfall ska apparaten återvinnas på lämpligt sätt för att råmaterialen ska kunna återanvändas. Returnera ur bruk tagen apparat till återvinningscentralen för elektriskt och elektroniskt skrot. På detta sätt återvinns apparaten på ett för miljön säkert sätt.

Kasutusjuhend
Saumikser
Mudel: STM1205



OLULISED OHUTUSJUHISED

Lugege see kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. See sisaldab olulist ohutus- ja kasutusteavet ja hooldusalaseid nõuandeid.

1. Järgige kõiki ohutusjuhiseid, et vältida valest kasutamisest põhjustatud kahjustusi.
2. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui edastate selle seadme kolmandale osapoolale, siis andke kaasa see kasutusjuhend.
3. Tootja ei vastuta kasutusjuhenditele mittevastava kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude eest.
4. Seade sobib ainult koduseks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.
5. Seadet võivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud juhul, kui on tagatud piisav järelevalve ja juhendamine vastava seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte..
6. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.. Hoidke seadme juhe laste eest kättesaamatus kohas.
7. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
8. **Elektrilöögi oht!** Ärge proovige seadet ise remontida. Rikete korral tuleb ühendust võtta vastavat kvalifikatsiooni omavate töötajatega.
9. Hoiatus! Ärge uputage seadme elektrilisi osasid vette või muusse vedelikku. Seadet ei tohi hoida jooksva vee all.
10. **Põletusoh!** Seadet ei tohi kasutada küpsetamise ajal, keevates vedelikes või tulise rasvaga.
11. Kontrollige regulaarselt, kas toitepistikul ja toitejuhtmel on kahjustusi. Kui toitejuhe on kahjustunud, siis ohtude ennetamiseks tuleb lasta see välja vahetada tootjal, selle teeninduses või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
12. **Vigastuste oht!** Olge teravate lõiketerade käsitlemisel ja puhastamisel ettevaatlik.
13. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui jätate selle järelevalveta ja enne kui hakkate seda kokku panema või koost lahti võtma või puhastama.
14. Enne lisatarvikute või liikuvate osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
15. Ärge kasutage lisatarvikuid, mis ei ole tootja poolt soovitatud. Need võivad olla kasutajale ohtlikud ja võivad kahjustada seadet. Kasutage ainult originaalvaruosasid ja tarvikuid.
16. Ärge kasutage seadet väga pikalt, sest see võib põhjustada mootori ülekuumenemise. Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 60 sekundit. Kui seadme korpus muutub liiga tuliseks, siis lubage seadmel jahtuda. Kasutage seadet uuesti ainult pärast selle jahtumist.
17. Ärge kunagi lisage konteinerisse koostisaineid seadme töö ajal.
18. Ärge kunagi suunake töötavaid terasid keha suunas.
19. Ärge puudutage tera, tera katet või liikuvaid osasid. Hoidke sõrmed, juuksed, rõivad ja töövahendid seadme liikuvatest osadest eemal.
20. Hoidke käed ja töövahendid töö ajal anumast eemale, sest sedasi väldite tõsiste vigastuste ohtu ja/või mikseri kahjustamist. Kaabitse kasutamine on lubatud vaid ajal, kui seade ei tööta.
21. Veenduge enne seadme toiteallikaga ühendamist, et toiteallika pinge ja nimivõimsus vastab seadme andmesildil näidatud väärtustele.
22. **Ärge kunagi kasutage vigastatud seadet!** Ühendage vigane seade vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust edasimüüjaga.
23. Juhtme kahjustamise vältimiseks ei tohi seda pigistada, painutada või hõõruda vastu teravaid servi. Hoidke juhe eemale tulistest pindadest ja lahtisest tulest. Pöörlevad terad ei tohi toitejuhet puudutada.
24. Paigutage juhe sedasi, et seda ei saa juhuslikult sikutada ja selle taha ei ole võimalik komistada.
25. Pikendusjuhtme kasutamisel peab selle võimsus vastama seadme voolutarbele.



26. Seadet ei tohi kasutada märgade kätega või seistes märjal põrandal. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
27. Ärge avage seadme korpust mis tahes põhjusel. Ärge laske seadme korpusesse mistahes esemeid.
28. Hoidke seade eemale tulistest pindadest ja lahtisest tulest. Kasutage seadet alati tasapinnalisel, stabiilsel, puhtal ja kuival pinnal. Kaitske seadet kuumuse, tolmu, otsese päikesevalguse, niiskuse, tilkumise ja veepritsmete eest.
29. Ärge asetage seadme peale raskeid esemeid. Ärge asetage seadme lähedusse lahtise leegiga esemeid (nt küünlaid). Ärge asetage seadme lähedusse veega täidetud esemeid (nt vaase).
30. Pistiku seinakontaktist lahutamisel ärge hoidke kinni juhtmet ja ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
31. Ühendage toitejuhe lihtsalt juurdepääsetava voolupistikuga, et hädaolukorras saaks seadme viivitamatult vooluvõrgust eemaldada. Seadme täielikuks väljalülitamiseks eemaldage toitejuhe vooluvõrgust. Katkestusseadmeks on toitepistik.
32. Kui seadet ei kasutata või kavatsete seda puhastada, tuleb toitejuhe vooluvõrgust eemaldada.
33. Toitejuhtme ülekuumenemisel lõpetage seadme kasutamine ja eemaldage see vooluvõrgust. Seadet ei tohi asetada kuumadele alustele (gaasi- või elektripliit, tulised sõed jne).
34. Hoidke seade eemale tulistest pindadest ja lahtisest tulest. Kasutage seadet alati tasapinnalisel, stabiilsel, puhtal, kuumuskindlal ja kuival pinnal.
- 35. Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.**
36. Enne vooluvõrguga ühendamist või tarvikute paigaldamist tuleb seade ja kõik tarvikud kuivatada.

ETTENÄHTUD KASUTUS

See seade on mõeldud ainult koduseks puuviljade mikserdamiseks ja pehmete koostisosade püreestamiseks.

Seade sobib ainult koduseks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

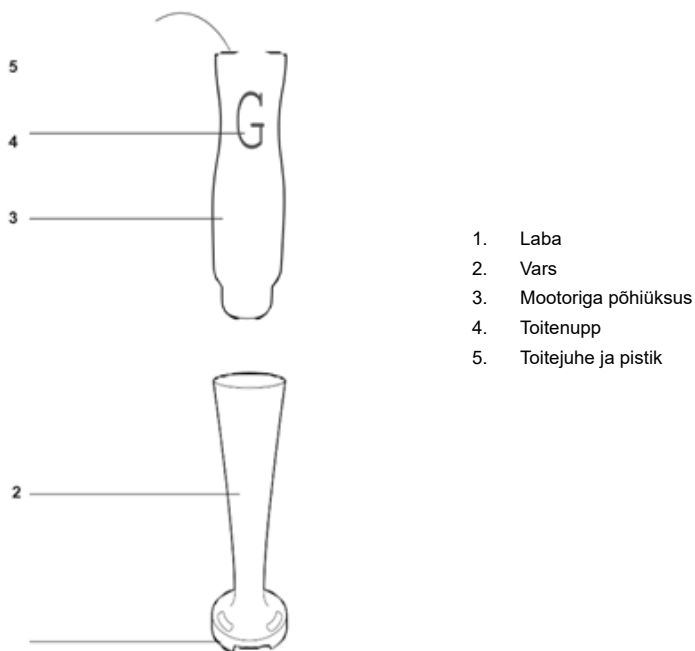
Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes siseruumides.

Kasutage seadet ainult vastavalt sellele kasutusjuhendile.

Muul viisil kasutamine võib kahjustada seadet ja vara või põhjustada kehavigastusi.

Tootja ei vastuta sellele kasutusjuhendile mittevastava kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude eest.

OSADE LOEND



ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Pakkige seade hoolikalt lahti, eemaldage kogu pakkematerjal ja hoidke see tulevikus kasutamiseks alles. Veenduge, et seadme külge ei jää pakendijäätmeid.



Hoiatus!

Pakkematerjal ei ole mänguasi. Ärge lubage väikelastel pakkematerjaliga mängida, sest see võib allaneelamisel tekitada lämbumisohu!

Kontrollige seadme terviklikkust ja transpordikahjustuste puudumist. Kahjustuste või pooliku tarne korral võtke ühendust enda edasimüüjaga (garantii).

Hoidke pakkematerjal alles, sest saate seda kasutada seadme hoiustamisel kui seda pikemalt ei kasutata. Puhastage seadet (puhastamine ja hooldus).



Hoiatus!

Eemaldage seade enne puhastamist vooluvõrgust.

Elektrilöögi oht! Põhiüksust (3) ei tohi vee või muude vedelike sisse kasta.

Käe vigastuse oht! Käsitsege tera (1) hoolikalt, sest see on väga terav!

KASUTAMINE



Järgige alati järgmiseid ohutuse alaseid soovitusi!

Veenduge, et seadet ei ühendata vooluvõrguga enne selle täielikku ja õiget kokkupanemist!

Toidukonteinerisse ei tohi kunagi panna käsi. Kasutage alati puidust või plastist spaatlit ja ainult siis, kui seade ei tööta.

Seda seadet ei tohi kasutada jää, tuliste vedelike, raske taina või kõvade toiduainete töötlemiseks.

Sobilik:	mahlade ja segujookide mikserdamiseks; pehmete koostisainete, nagu näiteks pannkoogitaina või majoneesi mikserdamiseks; küpsetatud koostisainete püreestamine beebitoitude jms jaoks.
Ettevalmistus:	koorige toiduained, eemaldage kivid ja lõigake väikesteks tükkideks; asetage toiduained töötlemiseks sobilikku konteinerisse.
Töotsükli vaheline paus:	2 minutit
Maksimaalne pidev töö:	60 sekundit
Kokkupanemine/osadeks võtmine:	ühendage põhiüksus (3) varrega (2); pöörake põhiüksust (3) päripäeva kuni see klõpsuga paigale lukustub; Põhiüksuse ja varre ühendamise: joondage märk .A. ikooniga II. Põhiüksuse ja varre lahtiühendamine: joondage märk .A. ikooniga 'a. Ühendage toitepistik (5) sobilikku pistikupessa.

Langetage vars (2) toidukonteinerisse. Uputage varre tera (1) enne seadme käivitamist täielikult koostisainetesse. **Põhiüksust (3) EI TOHI KUNAGI koostisainetesse uputada.**

Hoidke ühe käega põhiüksust (3) ja teisega konteinerit.

Vajutage ja hoidke mikserdamisega alustamiseks all sisse-/väljalülitisnuppu @ (4).

Kasutage toidu sujuvaks miksedamiseks ühtlaseid üles-alla liigutusi.

Toidupritsmete vältimiseks ei tohi seadet töö ajal tõsta koostisainetest välja.

Pärast mikserdamist vabastage seadme väljalülitamiseks sisse-/väljalülitisnupp@ (4).

Oodake, kuni varre tera (1) on täielikult peatunud. Seejärel eemaldage toitejuhe (5) vooluvõrgust.

Varre (2) puhastamiseks eemaldamiseks pöörake põhiüksust (3) vastupäeva.



Hoiatus!

Eemaldage seade viivitamatult vooluvõrgust pärast kasutamist ja enne tarvikute eemaldamist või vahetamist.

NÕUANDED JA NIPID

Kasutage seadet ainult senikaua kuni vajaliku õige konsistentsi saavutamiseks. Pidage kinni 60-sekundilise pideva tööaja piirangust. Lubage seadmel enne uuesti kasutamist vähemalt 2 minutit jahtuda.

Kui seade jääb töö ajal kinni, siis vabastage sisse-/väljalülitusnupp (4) ja lülitage seade välja. Pärast seadme täielikku peatumist võib selle vooluvõrgust lahti ühendada ja puhastamiseks osadeks võtta. Teatud toiduainete, näiteks sojaubade, puhul on soovitatav neid ligi kaks tundi vees leotada, sest see lihtsustab töötlemist ja lühendab tööaega.

Kui seadet ei kasutata, siis tuleb see alati välja lülitada ja vooluvõrgust eemaldada.

Allpool toodud tabel on üksnes informatiivne. Järgige toidu pakendil toodud juhiseid, kui need erinevad tabelis olevatest väärtustest.

Toit	Maksimaalne aeg	Maksimaalne kogus
Supid, piim, juurviljad, majonees, kastmed, maasikad	60 sekundit	200 g
Porgand (200 g) koos veega (300 g)	60 sekundit	500 g

Eemaldage vars (2) põhiüksuselt (3).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Oodake enne puhastamist alati seadme täielikku peatumist ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Puhastage seadet pärast iga kasutamist. Seade ei sisalda kasutaja hooldatavaid osasid ja vajab vaid minimaalset hooldust. Hooldust ja remonti on lubatud teostada ainult kvalifitseeritud töötajatel.

Osad	Puhastamine
Eemaldatav vars (2)	Puhastage sooja vee ja õrnatoimelise puhastusvahendiga. Mitte pesta nõudepesumasinas.
Toitejuhe ja pistik (5) Põhiüksus (3)	Pühkige pisut niiske pehme lapiga. Ärge uputage vette või muusse vedelikku!

Käe vigastuse oht! Käsitsege tera (1) hoolikalt, sest see on väga terav!

Keelatud on kasutada seadme puhastamiseks söövitavaid puhastusvahendeid, terasharja, hõõruvaid küürimisnuustikuid, metallist või teravaid tööriistu.

Kuivatage kõik osad enne hoiustamist hoolikalt.

Hoiustamine

Hoidke seadet siseruumides, jahedas ja puhtas kohas, eemal laste ja lemmikloomade käeulatuses.

VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei lülitu sisse.	Toitejuhe (5) ei ole ühendatud seinakontakti.	Ühendage toitepistik (5) sobilikku pistikupesasse.
	Sisse-/väljalülitusnuppu (4) ei vajutata.	Vajutage ja hoidke seadme sisselülitamiseks all sisse-/väljalülitusnuppu (4).
Ebatavaline müra töö ajal.	Seade ei ole kokku pandud õigesti.	Eemaldage toitejuhe (5) vooluvõrgust. Pange seade kokku õigesti.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge:	220–240 V, 50/60 Hz
Energiatarve:	200 W
Kaitseklass:	II klass
IP-kaitseklass:	IPX0
Müratase:	84 dB (A)
Töötsüklite vaheline paus:	≥ 2 minut
Max pidev töö (KB):	60 sekundit.

KESKKOND



See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Vales jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikaromude ringlussevõetupunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.



SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
s-kuluttajaneuvonta.fi

